



HUMANTECHNIK

lisa

D

Bedienungsanleitung

Seite 2

Funk-Telefonsender galvanisch
für analoge Telefone

GB

Operating Instructions

Page 8

Radio telephone transmitter
direct connection for analog telephones

F

Mode d'emploi

Page 14

Emetteur galvanique de téléphone
radio *lisa* pour téléphones analogiques

NL

Gebruiksaanwijzing

Pagina 20

Draadloze galvaise telefoonzender
voor analoge telefoons

I

Istruzioni per l'uso

Pagina 26

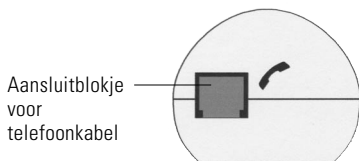
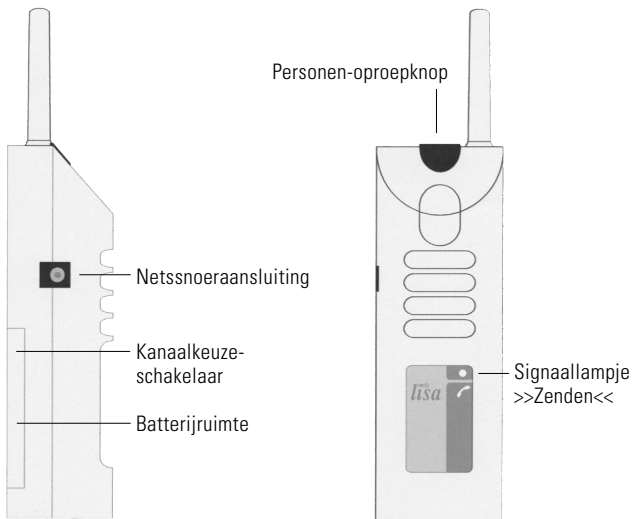
Radiotrasmettitore telefonico
galvanico per telefoni analogici

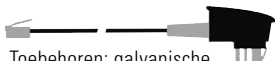
E

Instrucciones de servicio

Página 32

Radioemisor telefónico galvánico
para teléfonos analógicos





Toebehoren: galvanische telefoonkabel.

Hartelijk gefeliciteerd met uw aankoop van de *draadloze galvanische telefoonzender*. Wij hopen dat u er veel plezier aan zult beleven. U heeft daarmee gekozen voor een modern en betrouwbaar systeem. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om het systeem correct in gebruik te kunnen nemen en met alle mogelijkheden van het systeem vertrouwd te worden.

Werkingsprincipe

Een signaleringssysteem bestaat uit minstens één zender en één ontvanger. De *draadloze galvanische telefoonzender* registreert langs elektronische weg de belsignalen van uw telefoon een deurbel en zet deze om in radio-impulsen. Deze radio-impulsen (868,35 MHz) worden draadloos doorgestuurd naar de ontvanger.

Bijzondere kenmerken

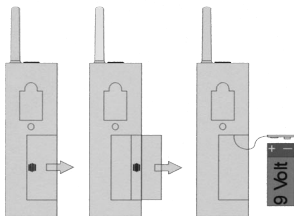
Een waargenomen signaal wordt in totaal 22 seconden lang doorgestuurd. Dit verhoogt de betrouwbaarheid en het bereik.

Standaard leveringsomvang:

- *lisa draadloze galvanische telefoonzender*
- Galv. telefoonkabel, 1 m

- Standvoet
- 9 V-blokbatteerij
- Handleiding
- Garantiekaart

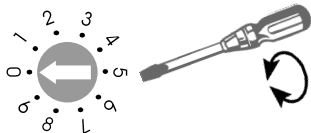
Indien bepaalde onderdelen ontbreken, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw audicien of rechtstreeks met de fabrikant.



Ingebruikname –

1. Batterij aanbrengen

Aan de achterkant van de *draadloze galvanische telefoonzender* bevindt zich een batterijvak. Om het te openen, schuift u het batterijvakdeksel met de duim naar rechts van het apparaat. Verbind een 9 V-blokbatteerij met de stekker, leg de batterij in de uitsparing en sluit het apparaat. Bij het aansluiten van de batterij kunnen de ontvangstsignalen even worden geactiveerd.



Instellen van het correcte radiokanaal

2. Instellen van het correcte radiokanaal

Door een speciale, digitale transmissiemethode wordt de foutloze herkenning van de radiosignalen gewaarborgd. Bij deze methode is het ook mogelijk om 10 verschillende radiokanalen in te stellen.

In de standaardinstelling is de *draadloze galvanische telefoonzender* ingesteld op kanaal 0. Alleen wanneer er in een huis systemen van verschillende gebruikers werkzaam zijn, moeten de apparaten van de afzonderlijke gebruikers op verschillende kanalen ingesteld worden.

Het gewenste kanaal stelt u in door de kanaalkeuzeschakelaar bovenaan in het batterijvak met een kleine schroevendraaier op het gewenste kanaalnummer te draaien. Alle zenders en ontvangers moeten ingesteld worden op hetzelfde kanaal.

3. Installatie van de galvanische telefoonkabel

Steek het uiteinde met de doorzichtige telefoonplug (6-polige RJ-45-stekker) in de aansluitbus aan de onderzijde van de *draadloze galvanische telefoonzender*, het andere uiteinde in de N-aansluitbus van uw telefoon naast de telefoonstekker.

Opgelet

Gebruik alleen de meegeleverde galvanische telefoonkabel, aangezien anders de storingsvrije werking van het apparaat niet gegarandeerd kan worden.

De telefoonzender is bestemd voor aansluiting op het analoge telefoonnet.

Bij een ISDN-aansluiting of een huistelefooncentrale gebruikt u de *draadloze akoestische telefoonzender*.

Personenoproepknop

Door het indrukken van de personenoproepknop op de *draadloze galvanische telefoonzender* wordt bij iedere ontvanger, die op hetzelfde kanaal ingesteld is als de zender, een signaal geactiveerd. Daarmee kunnen personen in andere ruimten opgeroepen worden. Bovendien kan deze functie ook zonder aansluiting van de microfoonkabel gebruikt worden voor het testen van het systeem.

Netvoeding

U kunt de *draadloze galvanische telefoonzender* ook gebruiken met de netadapter. Om de netadapter aan te sluiten, steekt u de stekker aan het uiteinde van de kabel in de aansluiting aan de linkerkant van het apparaat. Vervolgens steekt u de stekker in een normaal 230-V-stopcontact.

Radiobereik

Hou bij het gebruik van de *draadloze galvanische telefoonzender* rekening met het volgende:

De radiosignalen van de zender hebben in optimale omstandigheden een bereik van 80 meter.

Mogelijke oorzaken van een verminderd bereik kunnen zijn:

- Bebouwing of vegetatie
- Stoorstralingen van beeldschermen en mobiele telefoons. Deze kunnen zelfs een uitval van de ontvanger veroorzaken.
- De afstand van de zender tot reflecterende oppervlakken zoals vloeren en muren is ongunstig gekozen, zodat de signaalgolven en de reflecterende golven elkaar verzwakken of zelfs uitdoven.
- Metalen voorwerpen verkorten het bereik door de metalen afscherming.
- Met name in stedelijke gebieden zijn er veel stralingsbronnen, die het bronsignaal kunnen vervormen.

- Apparaten met overeenkomstige werkfrequenties, die op korte afstand van elkaar gebruikt worden, kunnen eveneens onderlinge storingen veroorzaken.

Positionering van de zender

Om ervoor te zorgen dat het bereik van de radiozender zo groot mogelijk is, moeten de volgende aanwijzingen met betrekking tot de opstelling in acht genomen worden:

- De zender mag niet opgesteld worden in de buurt van apparaten die sterke stoorstraling produceren zoals televisietoestellen, beeldschermen of mobiele telefoons.
- De zender mag niet op metalen voorwerpen geplaatst worden, aangezien anders het radiobereik door de metalen afscherming verkort wordt.
- Plaats de radiozender zo centraal mogelijk in het huis en op gemiddelde kamerhoogte.

Onderhoud en verzorging

De draadloze galvanische telefoonzender is onderhoudsvrij. Wanneer het apparaat vuil is, hoeft u het enkel met een zachte, vochtige doek te reinigen.

Gebruik nooit alcohol, verdunner of andere organische oplosmiddelen. De draadloze galvanische telefoonzender mag niet langdurig blootgesteld worden aan rechtstreekse zonnestralen en moet beschermd worden tegen grote hitte, vocht of sterke mechanische trillingen.

Opmerking: Het apparaat is **niet** beschermd tegen spatwater. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, bijv. vazen, op het apparaat. Ook open vuur, zoals bijv. brandende kaarsen, mag in geen geval op het apparaat worden geplaatst.

Levensduur van de batterij

De levensduur van de batterij in de zender bedraagt onder normale omstandigheden (7 zendbeurten per dag) ca. 1 jaar. Om de toestand van de batterij te controleren, drukt u op de personenoproepknop van de zender. Als het signaallampje »Zenden« van de zender niet brandt, moet de batterij worden vervangen!

Garantie

De draadloze galvanische telefoonzender is zeer betrouwbaar en veilig. Mochten er ondanks correcte bediening storingen optreden, neem dan contact op met uw audicien of rechtstreeks met de fabrikant.

De garantie omvat de kostenloze reparatie en het gratis terugsturen van defecte apparaten. Voorwaarde voor de garantie is dat het apparaat in de originele verpakking teruggestuurd wordt. Gooi de originele verpakking dus niet weg!

De garantie vervalt bij beschadigingen die veroorzaakt werden door onoordeelkundig gebruik of bij reparatiepogingen van niet erkende personen (verbreking van het garantiezegel op het apparaat).

Reparaties op garantie kunnen alleen worden uitgevoerd als de garantiekaart samen met een kopie van de rekening/bon van de handelaar wordt ingestuurd.

Het serienummer van het apparaat moet steeds vermeld worden.



Verwijdering

Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur (toe te passen in de landen van de Europese Unie en andere Europese landen met een eigen inzamelsysteem voor zulke apparaten). Het symbool op het product en de verpakking wijst erop dat dit product niet als normaal huisafval mag worden behandeld maar op een verzamelpunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch moet worden afgegeven. Door uw bijdrage tot de correcte verwijdering van dit product, beschermt u de het milieu en de gezondheid van uw medemensen. Milieu en gezondheid worden door foute verwijdering in gevaar gebracht. Materiaalrecyclage helpt het verbruik van grondstoffen te reduceren. Meer informatie over de recyclage van dit product krijgt u bij uw gemeente, de communale afvalverwijderingsbedrijven of in de zaak waar u dit product heeft gekocht.

Technische gegevens

Voeding:	9 V-blokbatteerij of netadapter
Levensduur batterij:	ca. 1 jaar
Frequentie:	868,35 MHz
Bedrijfstemperatuur:	0° C – 40° C
Hoogte (met antenne):	147 mm (201 mm)
Breedte:	50 mm
Diepte:	41 mm
Gewicht (met batterij):	145 g



Technische wijzigingen voorbehouden.